

2. Je článok 16 ods. 6 písm. c) CIVA tak, ako bol vyložený v napadnutom rozsudku (v tom zmysle, že poplatok za vysielanie komerčnej reklamy nepredstavuje sumu zaplatenú v mene a na účet príjemcu služieb, aj keď sa vedie na osobitných účtoch tretích osôb a je určený verejnoprávnym subjektom, v dôsledku čoho nie je vylúčený zo základu dane na účely DPH), v súlade s článkom 11 časťou A ods. 3 písm. c) smernice 77/388/EHS [súčasný článok 79 písm. c) smernice Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006], a najmä s pojmom „čiastky získané zdaniteľnou osobou od svojho kupujúceho alebo zákazníka vo forme spätných splátok za výdavky zaplatené v mene a na účet kupujúceho alebo zákazníka, ktoré boli zapísané do jej účtovných kníh na pozastavenom účte [na samostatnom účte — neoficiálny preklad]“?

(<sup>1</sup>) Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mím. vyd. 09/001, s. 23).

(<sup>2</sup>) Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, s. 1).

**Odvolaie podané 19. decembra 2011: Dimos Peramatos proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 12. októbra 2011 vo veci T-312/07, Dimos Peramatos/Európska komisia**

(Vec C-647/11 P)

(2012/C 49/30)

Jazyk konania: gréčtina

#### Účastníci konania

Odvolaieľ: Dimos Peramatos (v zastúpení: G. Gerapetritis, avvocato)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

#### Návrhy odvolaieľa

— zrušiť rozsudok Všeobecného súdu v rozsahu, v akom zamieťa žalobu, ktorou sa odvolaieľ domáhal, aby bola zrušená akákoľvek jeho povinnosť vrátiť finančné sumy vyplatené v rámci programu LIFE97/ENV/GR/000380, alebo subsidiárne zmeniť napadnuté opatrenie tak, aby mu bola uložená povinnosť zaplatiť sumu 93 795,32 eura, ktorá bola na účely účtovníctva stanovená ako nespôsobilý výdavok, ako to sama Komisia uznala,

— vrátiť vec Všeobecnému súdu na ďalšie konanie,

— uložiť Komisii povinnosť nahradiť trovy konania odvolaieľa, a najmä odmeny advokátov.

#### Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaieľ na podporu svojho odvolania uvádza dva dôvody:

1. Nesprávny výklad dohody o financovaní uzavretej medzi Dimos Peramatos a Európskou komisiou 17. júla 1997 pod číslom K(97) 1997/29 v konečnom znení, v rámci výkonu činností, ktoré spadajú do programu LIFE a právneho rámca (nariadenie č. 1973/1992), v rozsahu, v akom Všeobecný súd dospel k záveru, že povinnosť uložená touto dohodou obci vysádzať stromy nebola riadne splnená.
2. Nesprávny výklad a porušenie zásad riadnej správy vecí verejných a právnej istoty z dôvodu nedostatočného odôvodnenia napadnutého rozsudku v časti týkajúcej sa povinnosti odôvodniť správne akty, ktoré nepriaznivo zasahujú do právneho postavenia a ktoré sú prijímané inštitúciami Európskej únie.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākās tiesas Senāta (Lotyšská republika) 19. decembra 2011 — Ilgvars Brunovskis/Lauku atbalsta dienests**

(Vec C-650/11)

(2012/C 49/31)

Jazyk konania: lotyština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Augstākās tiesas Senāta

#### Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľ v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Ilgvars Brunovskis

Odporca v konaní o kasačnom opravnom prostriedku: Lauku atbalsta dienests

#### Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 125 ods. 1 nariadenia č. 1782/2003 (<sup>1</sup>) vykladať v tom zmysle, že prémie na kravu bez trhovej produkcie mlieka je uplatniteľná v závislosti od celkového počtu kráv bez trhovej produkcie mlieka, ktoré sa narodili počas kalendárneho roka?
2. Má sa článok 102 ods. 2 nariadenia č. 1973/2004 (<sup>2</sup>) vykladať v tom zmysle, že pod obdobím šiestich mesiacov treba rozumieť lehotu na podanie žiadostí o prémie?
3. Ak je odpoveď na druhú otázku kladná, v prípade, že členský štát skrátil lehotu na podanie žiadosti, bude členský

štát povinný odškodniť poľnohospodára za straty, ktoré mu vznikli tým, že nemohol v celom rozsahu využiť lehotu na podanie žiadostí stanovenú v nariadení?

- (<sup>1</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Ú. v. EÚ L 270, s. 1; Mim. vyd. 03/040, s. 269).
- (<sup>2</sup>) Nariadenie Komisie (ES) č. 1973/2004 z 29. októbra 2004, ustanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1782/2003 o schémach podpory stanovených v hlavách IV a IVa tohto nariadenia a využití pozemkov vyňatých z produkcie na výrobu surovín (Ú. v. EÚ L 345, s. 1).

**Odvolaie podané 19. decembra 2011: Mindo Srl proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 5. októbra 2011 vo veci T-19/06, Mindo Srl/Európska komisia**

(Vec C-652/11 P)

(2012/C 49/32)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolaiteľka: Mindo Srl (v zastúpení: C. Osti, A. Prastaro, G. Mastrantonio, avvocati)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy odvolateľky**

Odvolaiteľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil v celom rozsahu rozsudok Všeobecného súdu z 5. októbra 2011 vo veci T-19/06 Mindo/Komisia, a následne
- vrátil vec Všeobecnému súdu, aby rozhodol vo veci samej, keďže napadnutý rozsudok zbavil Mindo jej práva na úplné súdne preskúmanie v prvostupňovom konaní,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

**Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia**

Odvolaie je založené na týchto odvolacích dôvodoch:

Všeobecný súd tvrdí, že Mindo nemá záujem na konaní, pretože by nemohla mať nijaký prospech zo zrušenia napadnutého rozsudku ani vo vzťahu k žalobe Alliance One International Inc. („Alliance One“) o vrátenie časti zaplatenej pokuty, ani vo vzťahu k následným žalobám tretích osôb o náhradu škody.

Po prvé odvolateľka tvrdí, že vyššie citované závery by sa mali zrušiť, pretože porušujú uplatniteľné zákony, zakladajú sa na skreslení skutkového stavu a v každom prípade sa vyznačujú nedostatočným a protichodným odôvodnením.

Po druhe odvolateľka tvrdí, že napadnutý rozsudok sa má zrušiť, lebo zbavuje Mindo jej práva na prístup k spravodlivosti (a v dôsledku toho jej práva na úplné súdne preskúmanie) alebo, ak by sa napadnutý rozsudok mal vykladať v tom zmysle, že Mindo a Alliance One mali spoločne podať žalobu v prvostupňovom konaní, porušuje ich právo na obranu.

**Odvolaie podané 20. decembra 2011: Transcatab SpA, v likvidácii, proti rozsudku Všeobecného súdu (tretia komora) z 5. októbra 2011 vo veci T-39/06, Transcatab/Komisia**

(Vec C-654/11 P)

(2012/C 49/33)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Odvolaiteľka: Transcatab SpA, v likvidácii (v zastúpení: C. Osti, A. Prastaro a G. Mastrantonio, advokáti)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

**Návrhy odvolateľky**

- zrušiť rozsudok Všeobecného súdu (tretia komora) z 5. októbra 2011 vyhlásený vo veci T-39/06 Transcatab/Komisia (ďalej len „rozsudok“) v rozsahu, v akom sa rozhodlo, že Standard Commercial Corp. (a teda Alliance One International) sa uznáva za solidárne zodpovednú za porušenia, ktorých sa dopustila Transcatab,
- v dôsledku toho znížiť pokutu uloženú Transcatab, a to tak, že sa čiastočne zruší článok 2 bod c) rozhodnutia Komisie K(2005) 4012 v konečnom znení týkajúceho sa konania o uplatnení článku 81 ods. 1 ES, vec COMP/C.38.281/B.2 — Surový tabak — Taliansko (ďalej len „rozhodnutie“), a rozhodnúť, že pokuta sa musí vypočítať s prihliadnutím na obrat Transcatab, ktorý v účtovnom roku ukončenom v marci 2005 predstavoval 32,338 milióna eur, na základe ustanovení článku 15 ods. 2 nariadenia č. 17/62 a článku 23 bodu 2 nariadenia č. 1/2003,
- v dôsledku toho zrušiť napadnuté rozhodnutie v rozsahu, v akom vo vzťahu k Transcatab uplatňuje na základnú sumu pokuty koeficient 1,25,
- zrušiť rozsudok v rozsahu, v akom zamietá výhrady Transcatab týkajúce sa a) absencie zníženia uloženej pokuty v dôsledku neexistencie skutočného dopadu na trh, b) oslabenia intenzity porušenia v období 1999 — 2002 a c)